

Downloaded via the EU tax law app / web

?????????????? ????????

???????? ?? ???? (????? ??????)

4 ??? 2017 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ??????? ??????? — ?????? ?????? ????????????? ?????????? (???)
— ??????????? 2006/112/? — ??????? ?? ????????????????? — ?????????? ????????????????? ??
???????????????????? ? ????????????????????? ??????? ?? ??????? ????????????? ? ?????? ?? ????????????? ?????
????????????????“

?? ???? C?699/15

? ??????? ????????????????? ???????????, ??????????? ?? ??????????? ????? 267 ????? ?? Court of
Appeal (England & Wales) (Civil Division) (????????????? ?? (?????? ? ?????) (?????????????
?????????????), ??????????? ???????????) ? ??? ?? 2 ??????????? 2015 ?, ?????????? ? ?????? ?? 24
?????????? 2015 ?, ? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????

Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

??????

Brockenhurst College

????? (????? ??????),

????????? ?? ??: R. Silva de Lapuerta, ?????????????? ?? ?????????, E. Regan (????????????), A?
?????????????, C. G. Fernlund ? S. Rodin, ??????,

????????????? ??????????: J. Kokott,

?????????: X. Lopez Bancalari, ?????????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ?? ?????????????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ?? 10
?????????? 2016 ?.,

????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????:

– ?? Brockenhurst College, ?? L. Poots, barrister, ?????????????????? ?? R. J. Finlayson, solicitor,

– ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ?? V. Kaye, ?
????????????????? ?? S. Brandon, ? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????????????? ?? M. Jones,
barrister,

– ?? ?????????????????????? ?????????, ?? R. Lyal ? M. Owsiany-Hornung, ? ?????????????????? ??
????????????????????,

????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ? ??????????????
????????????? ?? 21 ??????????? 2016 ?.,

????????????? ??????????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????? 132, ????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????? 2006/112/? ? ? ?????? ?? 28 ??????? 2006 ?????? ????????? ??????? ????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, ??? 1; ?????????? ????????? ?? ?????????? ?????, 2007 ?, ????? 9, ??? 3, ??? 7).

2 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs (????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????????? ??-????????? „????????????? ??????????????????“) ? Brockenhurst College (????????? ??-????????? „?????????“) ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????????

????????? ??????????

????????? ?? ??????

3 ?? ??????? ?? ????? 2, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ??????????? 2006/112 „????????????? ?? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ? ????? ?? ??????????“ ?????????? ?? ?????????? ? ???“.

4 ??? IX ?? ??????????? 2006/112 ? ??????????? „?????????????????“. ? ?????? ?? ? ? ?????????? ??-????????????? ?????? 1, ?????????????? „????? ?????????????“, ? ?????? ? ????? 131, ?????? ? ?????? 2, ?????????????? „????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????“, ??????????? ?????????? 132—134 ?? ?????????????? ?????????????.

5 ?????????? ?? ????? 131 ?? ??????? ?????????????? ? ??????????:

„????????????????????, ?????????????? ? ?????? 2—9, ?? ??????????, ??? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????????? ? ?????????????, ?????? ?????????????? ??????? ?????????????, ?? ?? ?????????? ?????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????, ? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????“.

6 ????? 132 ?? ??????????? 2006/112 ??????:

„1. ?????????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????????:

[...]

?) ?????????????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????, ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????, ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ??????, ?????? ?????????? ? ?????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ?????????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????;

[...]“.

7 ????? 133 ?? ?????? ?????????????? ?????????????:

„????????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ??????????????????,

????? ?? ????? ????????? ? ?????????????????? ?? ??????????, ????????? ? ?????? 1 (????????
?????????), ?? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????, ??? ????????? ??:

(a) ????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????, ??????????
??? ?????????? (? ?????????????? ?? ?????????), ?????? ?????????? ??????????? ??????????;

(b) ?????? ?????????????? ? ? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????,
????????????? ????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????“.

11 ????????? 1 ??? ????? ?????? 6 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? „????????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????“.

???????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

12 ????????? ? ?????? ??????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ??????, ??
????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ??????????.

13 ?? ?? ??? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????? ? ???? ?????????, ?? ?????????????
????????????????? ??????, ?????????, ?????????????????? ?????? ?????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????
????????????????????, ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????, ?????????????????????
?? ?????????? ??????????. ?????? ?????????????????, ??? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????
????? ?????????????????, ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????
? ?? ?????????? ? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????????
?????????. ?????? ?????? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ?? ??????????
????????? ?? ?????? 80 % ?? ?????????????????????? ?????? ?? ??????????. ? ?????????? ?? ?????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? 30 ??????????????, ??????????????????
????????? ?? ?????????.

14 ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????????????????????? ? ?????? ?????????????????? ? ??????????????
?????????????????, ?? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????.

15 ?????????????????? ?????????????? ?????????, ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?????
????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?????????.

16 ?????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??????
????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????.

17 ?????????? ?????? ? ?????, ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????,
????????? ?? „?????? ??????????“ ? ?????????????????????? ?????????????? ?????? 132, ?????????? 1, ?????? ?) ??
????????????? 2006/112. ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????
?????????????????????, ?????????? ?????????? ?????? ??? First-tier Tribunal (Tax Chambers)
(????????????????????????????? ??? (????????? ?????????????), ?????????????? ?????????????).

18 ? ?????????? ?? 5 ?????????? 2012 ?. ?????? ?????????????????????????????? ?????????????? ?????????, ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ?? ???? ?? ?????? ?????????? ? ??????????????????????
????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? Upper Tribunal (Tax and Chancery Chamber) (?????
??? (????????? ?????????????), ?????????????? ?????????????) ? ?????????? ?? 30 ??? 2014 ?.

19 ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????
????????????????????? ??????????????????, ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?? ??????, ? ?????? ? ?????????????,

?????? ?? ?????????????? ?? ??????????? 2006/112.

20 ??? ???? ?????????????? Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (???????????? ???? (?????? ? ???) (????????????? ??????????), ?????????? ??????????) ?????? ?? ??? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ????? ?????????? ?????????????? ??????????:

1) ?? ?????????? ?? ??? 132, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? ?? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? (?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? — ?????????????????? ??????) „?????? ??????????“ ?? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ??????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? (?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? — ?????????????????? ??????) ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????????

2) ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 132, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ????????????? [2006/112] ????? „?????? ??????????“ ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??????????:

?) ?? ?????????? ?? ?, ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ??????????, ? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????;

?) ?? ?????????? ?? ?, ?? ?????????????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ??????????????, ?????? ?? ??????????, ?? ?? ??????????????, ? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ? ? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? — ?????????????????????? ??????????;

?) ?? ?????????? ?? ?, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? (?????? ?????? ?? ??????????????????, ?????? ?????????????? ??????????) ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ???-?????? ??????????, ? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??;

?) ?? ?????????? ?? ?, ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ?? ??? ?????? ?? ?????? ??, ? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? — ?????????????????????? ?????????? ?? ??-?????? ??????????;

?) ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????????“.

?? ?????????????????????? ??????????

21 ? ?????????????? ??, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? 132, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????? 2006/112 ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? „?????? ??????????“ ? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????.

22 ?????? 132 ?? ?????????????? 2006/112 ?????????????? ??????????????????????, ?????? ?? ??????, ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????, ? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ?????? ?????????????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??

?????????, ????????????? ?????? ?? ??????, ??? ?? ??? ?????????? ????????????? ???????.

38 ?????, ?? ?????????????? ?? ????????????? ????????????? ?????? ? ?????, ?? ?????????????????????? ??????, ????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????, ??????????, ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??? ? ?????????????, ?????????????? ??? ? ?????????????? ? ?????????? ??, ? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ??????? ?????? ?? ?????????????????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????.

39 ????? ? , ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ????????????? ????? ?????? ????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ? ?????????????? ??, ? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????.

40 ????? ????? ? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????? 80 % ?? ?????????????? ?? ??????. ?? ????? ? ?????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????, ?????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ? ??? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ??????????????????.

41 ??? ??? ?????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????? ?????, ?? ?? ?????????????? ? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????????????????, ? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????.

42 ?????, ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ???.

43 ??????? ??????? ?????????? ??-???? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????, ?? ????? 132, ?????????? 1, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112 ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?????????????????? ??? „????? ?????????“ ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?? ? ?????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ? ???, ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????????.

?? ?????????? ??????????

44 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????. ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

???? 132, ????????? 1, ????? ?) ?? ????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ???????
2006 ?????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ????????????? ?????????? ???????
?? ?? ????????? ? ???????, ?? ?????? ?? ?? ????????????????? ????? „????? ??????????“ ?
???????????? ?????????? ?? ????????????????? ??????? ? ????????????????? ?????? ?????????????? ??
?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????????, ??????????????? ?? ?????????????????
????? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?? ? ????????????????? ?????????????????
?? ?????????????? ?? ? ?????? ??????? ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??
????????????????????? ? ????????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????, ??? ?????????????? ??
????? ??????? ?? ?? ??????????????? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ? ??
?????????????????????????? ?? ?? ? ?????????????????????? ?? ????????????????????? ??????? ?? ?????? ?????????
?????????????? ?????? ??????????????????? ?? ?????????, ??????? ?? ? ??????? ??????????????????? ???
?????????????, ??????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ??????????????? ?? ????????????? ?
?????? ??????? ?????????????????? ?????????????, ??????? ?????????????????? ?????????????????? ????????? ??
??????????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????????: ?????????????.